

PREMAL VAKIL

In-house / freelance Japanese to English translator based in Japan. Extensive experience of handling various kinds of translation assignments over last 6 years. Good understanding of Japanese culture and business practices. Over 8 years of experience in IT and Semiconductor industry. High quality and accurate translations backed by industry experience and educational background.

Personal Details

Name	Premal Vakil
Gender	Male
Age	32 years
Nationality	Indian
Mobile	+81-90-8330-1623
Email	(1) vakil@aa.bb-east.ne.jp (2) vakilpremal@gmail.com

Highlights

- Strong educational background
- Excellent language and communication skills
- Attention to details. Ability to work under tight deadlines without compromising the quality
- **Focus areas**
 - Chemistry, Chemical Engineering and Bio-chemistry
 - Manufacturing / Engineering
 - Computer software / hardware, Semiconductors
 - Financial services, Investment banking
 - Contracts / legal documents

Education and Qualifications

YEAR	EDUCATION / QUALIFICATION
1998	Bachelor of Engineering (Chemical Engineering) from Gujarat University, India
2001	Master of Business Administration (Information Technology & Finance) from Xavier Labor Relations Institute (XLRI) Jamshedpur, India
2004	Passed Japanese Language Proficiency Test (JLPT) Level 1
2007	Passed Chinese Language Proficiency Test (中検) Level 4
2008	✓ Passed CFA (Chartered Financial Analyst) Level 1 exam in June 2008. ✓ Candidate in CFA program Level 2.

Professional Experience

	ORGANIZATION	LOCATION	Roles & Responsibilities
Oct 2006 – present	Renesas Technology Corp (JV of Hitachi and Mitsubishi)	Tokyo, Japan	Assistant Manager – Purchasing Division. Key responsibilities include, <ul style="list-style-type: none"> ● Offshore outsourcing of semiconductor design and embedded software projects ● Offshore vendor management ● Commercial and contractual negotiations with vendors ● J-E translations / Interpretation <ul style="list-style-type: none"> ➢ Contracts / legal documents related to IP procurement and design services outsourcing ➢ Technical specifications
Jan 2004 – Oct 2006	HCL Japan Limited	Tokyo, Japan	Business Development Manager. Key responsibilities included, <ul style="list-style-type: none"> ● Sales and promotion of IT services ● Client relationship management ● Revenue generation as per sales target ● Business planning for Japan operations
May 2001 – Dec 2003	HCL Technologies Limited	Noida, India	Assistant Manager – Japan Business Unit. Key responsibilities included, <ul style="list-style-type: none"> ● Market research for Japan ● Business planning for Japan operations ● Programming in C/C++, Testing ● Documentation (Specifications, Design Documents, Test Cases, Test Reports)

Infrastructure

System	DELL Dimension 5150C Windows XP Japanese version Microsoft Office 2003 Japanese version
Internet Connection	Broadband high speed 100 Mbps connection
Tools	<ul style="list-style-type: none"> ● SDL TRADOS 7 Freelance

Recent Translations

Chemistry / Chemical Engineering / Bio-chemistry

1. Material Safety Data Sheets (MSDS): PLASTICOAT \$4G, GLASS BATCH NA32SG, NOVATEC LD LS440H, PRE32RA 134-02, ASA NA32SG and many more.
2. Sysmex's Scientific Bulletin No. 5 and No. 6
3. Introduction to optical non-yellowing polyurethane based elastomers
4. Research paper: Polymer organic semiconductor materials
5. Research paper: Effect of type of fine aggregate on the resistance of mortar to sulfuric acid attack
6. Research paper: New dehydration process for treating used disposal diapers waste
7. Research paper: Selective recovery of tantalum and niobium from refractory metal scrap by chlorination
8. Research paper: Analysis of seasonal variation in the properties of dough used for manufacturing insulators
9. Research paper: Application of crack propagation simulation to crack arrester

Manufacturing / Engineering / Science

10. Research paper: Development of a surface treatment method for improving the durability of wooden windows
11. Material science research paper on Nature-Tech Materials
12. Deck Crane Trouble Shooting Manual
13. Three phase induction motor specifications document
14. Research paper: Heat load reduction of the residence by using heavy weight steel building frame as heat storage body
15. Water treatment plant operation manual
16. Electronic assembly equipment - Field Evaluation Handbook
17. Modular type high-speed and multifunctional mounting machine – Field Evaluation Handbook
18. Training manual of SMT (Surface Mount Equipment)
19. Trouble shooting manual of SMT (Surface Mount Equipment)
20. User manuals and specifications of overhead monorail transport system (Used in factory automation)
21. Research paper: Understanding the common principles underlying passive dynamic walking (PDW) and passive dynamic running (PDR)
22. Research paper: A mathematical model of cleavage
23. Research paper: Generalized optical flow equations and dynamical system approach to optical flow estimation
24. Research paper: Cold spray film formation method
25. Research paper: Dependence of neural behavior on network structure in Izhikevich's spiking model
26. Research paper: Research on facilitating barrier-free movement of persons with impaired vision at historic tourist sites

27. Research paper: Morphological attributes of annual meadow-grass (*Poa annua* L.) inflorescence derived from putting green
28. Several research abstracts

IT / Software

29. SH3-MobileG3 Real Time CPU Multimedia Detailed Specification Document (Display Management Version)
30. Inventory Management Application – Software Specifications
31. Online payment processing system – Specification Documents
32. Requirement specifications of SaaS type call center platform
33. Detailed design specifications of SCM application (Shipping function)
34. Research paper: T2V Player – Converting Text to Video Based on TVML Technology
35. Information System Rules and Regulations
36. Quality Diagnostic Tool for Java Program and Method of Effectively using it for Education
37. Training Manual: Secure Programming

Contracts / Legal

38. ValueCommerce Affiliate Program Partner Agreement
39. Master Services Agreement for Design Services Outsourcing
40. Agency Payment Collection Processing Contract
41. Minutes of ordinary general meeting of shareholders, Articles of incorporation of KNTV Co., Ltd.
42. Articles of Incorporation of Haseko Corporation
43. Agreement for personnel staffing and placement services

Finance / Insurance

44. NGK Insulators: Consolidated financial report for first quarter ended June 30, 2008
45. SMC Corporation: Consolidated financial report for first quarter ended June 30, 2008
46. Derivatives trading guidelines
47. GALA INCORPORATED: 8th Stock Options Program Announcement
48. Verisign Japan K.K.: Audit Report by KPMG Azsa Audit Co.
49. SUMCO Corporation - Interim financial results for the financial year ending January 31, 2009
50. Insurance policy of latent defects insurance
51. Amada Co., Ltd: Consolidated financial results for nine months ended December 31, 2008
52. JTEKT Corporation: Consolidated financial results for the year ended March 31, 2009
53. NGK Insulators: Consolidated financial results for the year ended March 31, 2009
54. JR East Railway Company: Consolidated financial results for six months ended September 30, '09
55. Keyence Corporation: Consolidated financial results for six months ended September 30, 2009
56. Yokogawa Electric Co., Ltd: Consolidated financial results for six months ended September 30, '09
57. JTEKT Corporation: Consolidated financial results for six months ended September 30, 2009 (conference call material)
58. Keyence Corporation: Consolidated financial results for nine months ended December 31, 2009
59. Sumitomo Heavy Industries, Ltd.: Consolidated financial results for nine months ended December 31, 2009

Others

60. Results of a clinical trials
61. Survey questionnaires, Business letters
62. Websites: PV Crystalox KK, Syswave Corporation, AC Networks
63. Brochures: A Roadmap for Sustainable Shiga Towards 2030, Nippon Organic Cotton Marketing Organization, HelloTokyo Co., Ltd, Uokuni Sohonsha Co., Ltd.
64. Procurement Rules and Regulations of a large Japanese company

NOTES

Renesas Technology Corp

Renesas Technology Corp is a leading Japanese semiconductor manufacturer. A joint venture between Hitachi and Mitsubishi, Renesas has more than 26,000 employees worldwide and US\$ 7 billion in revenues.

HCL Technologies Ltd

HCL Technologies is one of India's leading global IT Services companies, providing software-led IT solutions, remote infrastructure management services and BPO. HCL Technologies, along with its subsidiaries has close to 54,000 employees and US\$ 2.0 billion in revenues.
